



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 121(d) повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества

**Азербайджан, Албания, Греция, Грузия, Российская Федерация, Турция
и Украина: проект резолюции**

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/5 от 8 октября 1999 года, в которой она предоставила Организации Черноморского экономического сотрудничества статус наблюдателя, а также на свои предыдущие резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества, включая свою резолюцию 65/128 от 13 декабря 2010 года,

ссылаясь также на то, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального или гуманитарного характера,

ссылаясь далее на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою Декларацию о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности от 9 декабря 1994 года¹,

¹ Резолюция 49/57, приложение.



признавая, что любой спор или конфликт в регионе мешает сотрудничеству, и подчеркивая необходимость урегулирования такого спора или конфликта на основе норм и принципов международного права,

будучи убеждена в том, что укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими организациями способствует поощрению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 65/128²,

1. *принимает к сведению* Декларацию, принятую главами государств и правительств государств — членов Организации Черноморского экономического сотрудничества по случаю проведения двадцатого — юбилейного — саммита Организации в Стамбуле, Турция, 26 июня 2012 года;

2. *вновь выражает* уверенность в том, что многостороннее экономическое сотрудничество содействует укреплению мира, стабильности и безопасности на благо Черноморского региона;

3. *принимает к сведению* твердое намерение Организации Черноморского экономического сотрудничества поощрять применение прагматичного и ориентированного на проекты подхода в тех представляющих взаимный интерес для ее государств-членов областях, где более активное региональное сотрудничество могло бы обеспечить взаимодополняемость и повысить эффективность использования ресурсов;

4. *приветствует* принятие экономической повестки дня Организации Черноморского экономического сотрудничества на 26-м заседании Совета министров иностранных дел государств — членов Организации, состоявшемся в Белграде 11 июня 2012 года, которая была впоследствии утверждена главами государств и правительств государств — членов Организации на посвященном ее двадцатилетию Саммите и в которой государства-члены вновь подтвердили свою приверженность совершенствованию экономической составляющей деятельности Организации и выполнению ее экономической повестки дня в соответствии с содержащимися в ней руководящими установками, принимая во внимание события, происшедшие как внутри самой Организации, так и в более широком международном контексте со времени ее учреждения;

5. *высоко оценивает* деятельность Организации Черноморского экономического сотрудничества, направленную на укрепление регионального сотрудничества в таких областях, как энергетика, в том числе в области возобновляемых источников энергии и энергоэффективности, транспорт, институциональное обновление и благое управление, торговля и экономическое развитие, банковское дело и финансы, охрана окружающей среды, устойчивое развитие и предпринимательство, связь, сельское хозяйство и агропромышленность, здравоохранение и фармацевтика, туризм, наука и техника, обмен статистическими данными и экономической информацией, сотрудничество между таможенными органами и борьба с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, оружия и радиоактивных материалов, актами терроризма и нелегальной миграцией, а также в других связанных с ними сферах;

² См. A/67/280-S/2012/614, раздел II.

6. *приветствует также* усилия Организации Черноморского экономического сотрудничества по разработке и реализации конкретных совместных региональных проектов, особенно в области транспорта, которые будут способствовать развитию евроазиатских транспортных коммуникаций, и ссылается в этой связи на меморандум о взаимопонимании по скоординированному развитию Черноморской кольцевой автомагистрали и меморандум о взаимопонимании по развитию морских магистралей в регионе Организации Черноморского экономического сотрудничества, которые вступили в силу в конце 2008 года;

7. *призывает* к расширению сотрудничества между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и международными финансовыми учреждениями в деле совместного финансирования технико-экономического и предварительного технико-экономического обоснования проектов в более широком Черноморском регионе, когда это экономически целесообразно и в рамках соответствующих мандатов;

8. *принимает к сведению* вклад связанных с Организацией Черноморского экономического сотрудничества органов, в частности Парламентской ассамблеи, Делового совета, Черноморского банка торговли и развития и Международного центра черноморских исследований, в дело укрепления многогранного регионального сотрудничества в регионе;

9. *приветствует* приверженность Организации Черноморского экономического сотрудничества развитию плодотворного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, в частности разработку прагматичных и ориентированных на результаты проектов в областях, представляющих взаимный интерес, которая была вновь подтверждена в Декларации и новой экономической повестке дня, утвержденных на двадцатом — юбилейном — саммите Организации;

10. *приветствует также* активизацию взаимодействия между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Программой развития Организации Объединенных Наций, Европейской экономической комиссией, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной организацией по миграции, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, а также рабочих контактов Организации со Всемирной организацией здравоохранения и Всемирным банком, направленных на содействие устойчивому развитию в Черноморском регионе;

11. *отмечает* приверженность Организации Черноморского экономического сотрудничества внесению вклада в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на национальном, региональном и глобальном уровнях;

12. *приветствует* финансирование проектов Фондом разработки проектов Организации Черноморского экономического сотрудничества, а также Греческим фондом развития, который был учрежден в рамках Организации для поддержки проектов по обеспечению устойчивого развития Черноморского региона, в свою очередь содействующих достижению целей в области развития,

сформулированных в Декларации тысячелетия, в более широком районе Черного моря;

13. *отмечает* готовность Организации Черноморского экономического сотрудничества продолжать осуществление стратегий устойчивого развития на основе сбалансированной и гармоничной взаимосвязи социальных потребностей, экономической деятельности и задач охраны окружающей среды и в этой связи отмечает также проведение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20–22 июня 2012 года;

14. *приветствует* продолжение осуществления Программы развития торговли и инвестиций в регионе Черного моря, являющейся первым партнерским проектом Организации Черноморского экономического сотрудничества и Программы развития Организации Объединенных Наций, реализация которой началась 1 декабря 2006 года, что привело к подписанию соглашения о сотрудничестве между двумя организациями 28 июня 2007 года в Стамбуле;

15. *отмечает* активное участие Стамбульского международного центра по вопросам вовлечения частного сектора в процесс развития в двадцатом — юбилейном — саммите Организации Черноморского экономического сотрудничества, и призывает Центр содействовать осуществлению новой экономической повестки дня;

16. *отмечает также* усилия Организации Черноморского экономического сотрудничества, направленные на принятие мер по восстановлению, охране и сохранению окружающей среды в Черноморском регионе, и в этой связи приветствует ее сотрудничество со Всемирным фондом дикой природы;

17. *отмечает далее* расширение сотрудничества между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и в этой связи приветствует начало осуществления 1 сентября 2007 года их совместного проекта, направленного на повышение эффективности мер, принимаемых системой уголовного правосудия в связи с торговлей людьми в регионе Черного моря;

18. *приветствует* многогранное и плодотворное сотрудничество между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Европейской экономической комиссией, особенно в области транспорта, в рамках Соглашения о сотрудничестве, подписанного этими двумя организациями 2 июля 2001 года;

19. *призывает* к полномасштабному осуществлению Соглашения о сотрудничестве между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 20 февраля 2002 года и Соглашения о взаимоотношениях между Организацией и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию от 8 сентября 1997 года;

20. *принимает к сведению* налаживание сотрудничества между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Международным центром водородных энерготехнологий Организации Объединенных Наций по промышленному развитию с особым упором на энергетику и окружающую среду;

21. *отмечает также*, что Организация Черноморского экономического сотрудничества стала в 2009 году членом Группы друзей Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать реализации целей Альянса посредством содействия осуществлению проектов, направленных на наведение мостов между различными культурами и общинами и поощрения межкультурных обменов и сотрудничества, и приветствует намерение секретариатов обеих организаций подписать меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в ближайшем будущем;

22. *отмечает далее* активизацию сотрудничества между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и Европейским союзом и поддерживает усилия Организации, направленные на принятие конкретных мер с целью налаживания взаимовыгодного партнерства;

23. *отмечает* сотрудничество между Организацией Черноморского экономического сотрудничества и другими региональными организациями и инициативами;

24. *предлагает* Генеральному секретарю укреплять диалог с Организацией Черноморского экономического сотрудничества в целях содействия сотрудничеству и координации между секретариатами обеих организаций;

25. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Организацией Черноморского экономического сотрудничества в целях продолжения осуществления программ с этой организацией и ее ассоциированными учреждениями в интересах достижения их целей;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества».